



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



13028/11

(OR. en)

PRESSE 253  
PR CO 50

## **PRESSEMEDDELELSE**

3108. samling i Rådet

### **Landbrug og fiskeri**

Bruxelles, den 19. juli 2011

Formand

**Marek Sawicki**  
Polens minister for landbrug og landdistriktudvikling

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13028/11

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

*Formandskabet præsenterede i en offentlig samling sit **arbejdsprogram inden for landbrug og fiskeri** for de kommende seks måneder.*

*Med hensyn til fiskeri havde Rådet en offentlig debat om Kommissionens forslag til **reform af den fælles fiskeripolitik**.*

*Under frokosten drøftede ministrene **energiudnyttelse af biomasse fra landbruget som et vigtigt element i den fælles landbrugspolitik**.*

*Med hensyn til landbrug blev ministrene i en offentlig debat orienteret om **grønbogen om salgsfremstød for landbrugsprodukter**, og de afholdt en udveksling af synspunkter om dette spørgsmål.*

*Endelig blev Rådet orienteret om **revurderingen af TAC for torsk i Det Keltiske Hav for 2011**, om konklusionerne fra **refleksionsgruppen vedrørende oksekød**, om **lettelse af regelbyrderne for landbrugsbedrifter**, om **opfølgning efter E. coli-udbruddet** og om **fødevarekrisen på Afrikas Horn**.*

## INDHOLD<sup>1</sup>

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>6</b>
------------------------	----------

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

Formandskabets arbejdsprogram .....	8
FISKERI .....	9
Reform af den fælles fiskeripolitik .....	9
LANDBRUG .....	11
Grønbog om salgsfremstød for landbrugsprodukter .....	11
EVENTUELT .....	13
TAC for torsk i Det Keltiske Hav for 2011 .....	13
Refleksionsgruppen vedrørende oksekød .....	13
Lettelse af regelbyrderne for landbrugsbedrifter .....	14
Opfølgning af E. coli-udbruddet .....	15
Fødevarekrise på Afrikas Horn .....	16

### **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

#### *FISKERI*

– Fiskerimuligheder for 2011-2012 - Ansjos i Biscayabugten .....	17
– Partnerskabsaftale med Danmark og Grønland - Indledning af forhandlinger .....	17

#### *FØDEVARER*

– Forurenende stoffer i fødevarer: grænseværdier og offentlig kontrol.....	18
--	----

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*MILJØ*

- Affald af elektrisk og elektronisk udstyr ..... 18
- Biocidholdige produkter ..... 19
- Montrealprotokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget ..... 19

*UDENRIGSANLIGGENDER*

- Aftale mellem EU og Schweiz - Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer ..... 19

*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

- Udveksling af fingeraftryksdata - Den Tjekkiske Republik ..... 20
- Elektronisk udveksling af dna-oplysninger - Portugal ..... 20

*DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE*

- Samarbejde på områder ud over de fire friheder ..... 20
- Program for audiovisuelt samarbejde (Media Mundus-programmet)..... 21
- Ændring af bilag VIII (transport) ..... 21

*DET INDRE MARKED*

- Traktorer - Emissionsgrænser..... 21
- Mærkning af tekstilprodukter ..... 22

*HANDELSPOLITIK*

- Handelsfaciliteter for regionerne i den yderste periferi ..... 22

*UDVIKLINGSSAMARBEJDE*

- Eksterne finansielle instrumenter ..... 23

*EURATOM*

- Forvaltning af radioaktivt affald\* ..... 24

*KULTUR*

- Det europæiske kulturarvsmærke ..... 24

*SOCIALPOLITIK*

- 2012: År for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne ..... 25

*TRANSPORT*

- Aftale med Canada om civil luftfartssikkerhed\* ..... 25

*UDNÆVNELSER*

– Regionsudvalget ..... 25

**DELTAGERE****Belgien:**

Sabine LARUELLE

Kris PETERS

Minister for SMV'er og selvstændige, landbrugsminister og minister for videnskabspolitik  
Ministerpræsident for den flamske regering og flamsk minister for økonomi, udenrigspolitik, landbrug og udvikling af landdistrikter

**Bulgarien:**

Miroslav NAYDENOV

Landbrugs- og fødevarerminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Juraj CHMIEL

Viceminister for landbrug

**Danmark:**

Henrik HØEGH

Fødevarer-, landbrugs- og fiskeriminister

**Tyskland:**

Robert KLOOS

Statssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer, Landbrug og Forbrugerbeskyttelse

**Estland:**

Gert ANTSU

Stedfortrædende fast repræsentant

**Irland:**

Simon COVENEY

Landbrugs-, fiskeri- og fødevarerminister

**Grækenland:**

Charis PAMPOUKIS

Georgia BAZOTI-MITSONI

"Ministre d'état" med ansvar for investeringer  
Generalsekretær for fødevarer og landbrug

**Spanien:**

Rosa AGUILAR RIVERO

Rosa María QUINTANA

Ana Isabel MARIÑO

Miljøminister og minister for land- og havmiljø  
Minister for havspørgsmål i den selvstyrede region Galicien  
Miljøminister og minister for fysisk planlægning i den selvstyrede region Madrid

**Frankrig:**

Bruno LE MAIRE

Fødevarer-, landbrugs- og fiskeriminister,  
landdistriktspørgsmål og fysisk planlægning

**Italien:**

Vincenzo GRASSI

Stedfortrædende fast repræsentant

**Cypern:**

George ZODIATES

Stedfortrædende fast repræsentant

**Lettland:**

Armands KRAUZE

Statssekretær, Landbrugsministeriet

**Litauen:**

Vyantas KATKEVIČIUS

Direktør

**Luxembourg:**

Romain SCHNEIDER

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling

**Ungarn:**

György CZERVÁN

Statssekretær, Ministeriet for Landdistriktudvikling

**Malta:**

Patrick MIFSUD

Stedfortrædende fast repræsentant

**Nederlandene:**

Derk OLDENBURG

Hans HOOGEVEEN

Stedfortrædende fast repræsentant  
Direktør i afdelingen for internationale anliggender i  
Ministeriet for Økonomi, Landbrug og Innovation

**Østrig:**

Nikolaus BERLAKOVICH

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

**Polen:**Marek SAWICKI  
Jarosław WOJTOWICZMinister for landbrug og landdistriktudvikling  
Understatssekretær, Ministeriet for Landbrug og Landdistriktudvikling  
Viceminister for landbrug

Kazimierz PLOCKE

**Portugal:**

Assunção CRISTAS

Minister for landbrug, havspørgsmål, miljø og planlægning

**Rumænien:**

Valeriu TABĂRĂ

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

**Slovenien:**

Dejan ŽIDAN

Landbrugs-, skovbrugs- og fødevarerminister

**Slovakiet:**

Zsolt SIMON

Minister for landbrug og landdistriktudvikling

**Finland:**

Jari KOSKINEN

Landbrugs- og skovbrugsminister

**Sverige:**

Magnus KINDBOM

Statssekretær, Ministeriet for Landdistriktudvikling

**Det Forenede Kongerige:**Richard BENYON  
Andy LEBRECHTStatssekretær for naturmiljø og fiskeri  
Stedfortrædende fast repræsentant**Kommissionen:**Dacian CIOLUȘ  
Maria DAMANAKI

Medlem

Medlem

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### Formandskabets arbejdsprogram

Formandskabet gav en offentlig præsentation af sit arbejdsprogram inden for landbrugs- og fiskerisektoren ([12585/11](#)).

Prioriteterne for landbrugspolitikken vil omfatte:

- debatten om Kommissionens forslag vedrørende den **fælles landbrugspolitik efter 2013**, der vil blive forelagt i oktober 2011. I forbindelse med denne debat vil der blive lagt særlig vægt på støtten til investeringer i **udviklingen af vedvarende energi i landdistrikter**
- **effektivisering af den fælles landbrugspolitik**
- drøftelserne om **pakken vedrørende landbrugsprodukters kvalitet og mælkepakken**
- **den fælles landbrugspolitik overensstemmelse** med Lissabontraktaten og
- **salgsfremstødet for landbrugsprodukter**, som allerede drøftes på denne samling (se nedenfor), og som også vil være hovedemnet for landbrugsministrenes uformelle møde i Wrocław (den 11.-13. september 2011).

Prioriteterne for fiskeripolitikken vil fokusere på:

- Kommissionens forslag vedrørende reformen af den **fælles fiskeripolitik**, som blev fremlagt senere på samlingen (se nedenfor)
- **fastsættelse af fiskekvoter og TAC'er for 2012** efter princippet om bæredygtigt fiskeri på grundlag af forslag fra Kommissionen

Med hensyn til dyre- og plantesundhedsanliggender agter formandskabet at arbejde med:

- forslaget om at indføre elektronisk identifikation af kvæg
- EU's nye plantesundhedsstrategi.

Endelig vil formandskabet med hensyn til skovbrug være særlig opmærksomt på en eventuel **juridisk bindende aftale om skove** i Europa inden for rammerne af MCPFE-processen.



## **FISKERI**

### **Reform af den fælles fiskeripolitik**

Rådet havde en offentlig debat om Kommissionens forslag til reform af den fælles fiskeripolitik.

Medlemsstaterne hilste den generelle tilgang velkommen, som Kommissionen havde foreslået i "pakken" vedrørende reform af den fælles fiskeripolitik. Flere medlemsstater understregede dog, selv om de roste det foreslåede mål om et maksimalt bæredygtigt udbytte (MSY), at det vil være vanskeligt at nå målet inden udgangen af 2015, og de ville foretrække en mere gradvis tilgang. Selv om forslaget om at indføre et system med omsættelige fiskekvoteandele generelt blev anset for at være et godt grundlag for videre drøftelser, insisterede mange medlemsstater på, at systemet skulle forvaltes på nationalt plan med tilstrækkelig sikkerhed og fleksibilitet. Med hensyn til forbuddet mod udsmid kunne de fleste medlemsstater tilslutte sig målet om at fremme bæredygtigt fiskeri, men nogle af dem bemærkede, at den frist, der foreslås i pakken, kan være for kort til at gennemføre effektive foranstaltninger. Idéen med regionalisering blev generelt positivt modtaget, selv om detaljerne skal analyseres yderligere.

Langt de fleste delegationer anerkendte den betydning, akvakultur har fået i denne "pakke" i overensstemmelse med den erklæring om, hvilken rolle ferskvandsakvakultur og ferskvandsfiskeri fremover skal spille i forbindelse med reformen af den fælles fiskeripolitik, der blev fremsat på Landbrugsrådets samling i april 2011 ([8081/11](#)). Flere medlemsstater bemærkede også, at EU's eksterne fiskeripolitik havde fået en særlig plads i forslagene. Mange delegationer fandt det påkrævet at give de mindre fartøjer i kystfiskerflåden særbehandling.

Mange delegationer beklagede, at den finansielle ramme for den fremtidige fælles fiskeripolitik ikke var blevet fremlagt sammen med pakken. Den finansielle ramme vil Kommissionen fremlægge senere.

Denne udveksling af synspunkter indledte reformen af den fælles fiskeripolitik.

Kommissionen fremlagde "pakken", der bestod af følgende forslag og meddelelser:

- Forslag til en forordning om den fælles fiskeripolitik ([12514/11](#)), der træder i stedet for de grundlæggende bestemmelser vedrørende den fælles fiskeripolitik
- Forslag til en forordning om den fælles markedsordning for fiskevarer og akvakulturprodukter ([12516/11](#)), der fokuserer på markedspolitiske spørgsmål

- Meddelelse fra Kommissionen om den eksterne dimension af den fælles fiskeripolitik ([12517/11](#))
- Rapport fra Kommissionen om rapporteringsforpligtelser i henhold til forordning 2371/2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ([12518/11](#))
- Meddelelse fra Kommissionen om reformen af den fælles fiskeripolitik med redegørelse for, hvordan "pakken" er organiseret ([12519/11](#)).

Der er tre hovedelementer i Kommissionens forslag til reform af den fælles fiskeripolitik: bæredygtighed, effektivitet og konsekvens. Fiskeriets bæredygtighed vil bygge på, at MSY for fiskebestandene nås i 2015, og at der gennemføres foranstaltninger til at forbyde udsmid. Regionaliseringen og den store vægt, der lægges på langsigtet forvaltning af bestandene, vil sammen med styrkelsen af producenternes sammenslutninger og gennemførelsen af et system med omsættelige fiskekvoteandele sikre, at denne politik bliver effektiv. At den foreslåede nye politik er konsekvent, vil betyde, at alle dele af den nye fælles fiskeripolitik vil bidrage til dens bæredygtighed og effektivitet.

I april 2009 forelagde Kommissionen en grønbog, der analyserede følgerne af den sidste reform af den fælles fiskeripolitik i 2002 og den nuværende situation for det europæiske fiskeri. Grønbogen dannede grundlag for en bred offentlig høring indtil udgangen af 2009. Bidragene blev sammenfattet af Kommissionen i april 2010.

Siden da er der blevet gennemført flere høringer om de vigtigste idéer i reformen ved hjælp af temabaserede seminarer, som det spanske og det belgiske formandskab har afholdt på eget initiativ eller sammen med Kommissionen.

Den 1. marts 2011 afholdt kommissær Damanaki et møde på højt plan med deltagelse af ministrene vedrørende udsmid. Hun redegjorde for Kommissionens planer om at indføre et obligatorisk forbud mod udsmid som en del af reformen af den fælles fiskeripolitik. Den 3. maj redegjorde interessenterne for deres synspunkter på en høring herom.

Nederlandene og Kommissionen afholdt den 9.-11. marts 2011 i Noordwijk en konference på højt plan om reformen, hvor dens markedsaspekter, de finansielle instrumenter og spørgsmålet om decentralisering blev drøftet. Resultatet af konferencen blev forelagt ministrene på den sidste samling i Landbrugs- og Fiskerirådet den 28. juni 2011 ([11866/11](#); [11835/11](#)).

Endelig afholdt Kommissionen den 13. maj 2011 et ministermøde om fiskeripartnerskabsaftalernes fremtid med det formål at bidrage yderligere til debatten om reform af de eksterne aspekter af den fælles fiskeripolitik.

## **LANDBRUG**

### **Grønbog om salgsmæssigt støtte for landbrugsprodukter**

Ministre blev orienteret af Kommissionen og havde en offentlig udveksling af synspunkter om "Grønbog om salgsmæssigt støtte og oplysningskampagner for landbrugsprodukter: en strategi af stor europæisk merværdi til fremme af smagfulde produkter fra Europa" ([12817/11](#)).

Indledningen af en bred høring om salgsmæssigt støtte for landbrugsprodukter blev budt velkommen af medlemsstaterne som en nødvendig foranstaltning til at informere EU-borgerne og andre lande om EU-produkternes høje standarder og kvalitet. Flere delegationer understregede imidlertid, at der er behov for en enklere og hurtigere procedure for aktivering af systemet. Nogle medlemsstater nævnte også en specifik fleksibel procedure til at reagere på en krise som E. coli-udbruddet. Flere af de muligheder, der er nævnt i grønningen, såsom muligheden for lokale og regionale salgsmæssigt støtte, blev modtaget positivt af mange delegationer, og det samme gjaldt muligheden for at have salgsmæssigt støtte med deltagelse af flere medlemsstater og flere produkter.

Formandskabet noterede sig delegationernes bemærkninger og mindede om, at emnet var en af dets prioriteter (se ovenfor). Det vil være hovedemnet på landbrugsministrenes uformelle møde i Wrocław (11.-13. september 2011). Ministrene vil da kunne drøfte spørgsmålet mere indgående.

Der redegøres i grønningen for, at kvaliteten af europæiske landbrugsprodukter og landbrugsfødevarer er bredt anerkendt, og at det nu er vigtigt at udbrede kendskabet til dem i EU's medlemsstater og i tredjelande. Salgsmæssigt støttet bør desuden nu afspejle de nye udfordringer, landbruget står over for: EU-producenternes investering i fødevarer sikkerhed, miljø og dyrevelfærd, nye konkurrenter både på EU's eget marked og på nye markeder samt den store alsidighed, der kendetegner EU's kulinariske arv.

En reform af den fælles landbrugspolitik efter 2013 er nu under udarbejdelse, og der vil i oktober i år blive fremlagt lovgivningsmæssige forslag til reformen. Samtidig er der behov for en tilbunds-gående gennemgang af politikken for oplysningskampagner og salgsmæssigt støtte for landbrugsprodukter for at tage højde for de nye udfordringer i forbindelse med fremtidens fælles landbrugspolitik.

Med denne høring åbner Kommissionen en debat med henblik på at give alle interessenter (forbrugere, producenter, distributører og myndigheder) mulighed for at udtrykke deres synspunkter om, hvad de i fremtiden forventer af EU's salgsmuligheder for landbrugsprodukter. Kommissionen vil gerne have, at de interessenter, der er omfattet af høringen, besvarer en række spørgsmål, der bygger på en detaljeret analyse af den nuværende salgsmuligheder, der blev indledt i begyndelsen af firserne og udvidet i 2000.

Høringen løber indtil den 30. september 2011. Efter høringen vil der i midten af 2012 blive forelagt konkrete valgmuligheder fulgt af lovgivningsmæssige forslag inden udgangen af 2012.

Alene i år er 26 programmer i 13 medlemsstater blevet godkendt til at formidle oplysningskampagner og salgsmuligheder for landbrugsprodukter i EU. Det samlede budget for programmerne, der har en varighed på mellem et og tre år, er 75,1 mio. EUR, hvoraf EU bidrager 37,6 mio. EUR (disse programmer samfinansieres med 50 % fra EU). De godkendte programmer omfatter vin, beskyttede geografiske betegnelser, økologiske fødevarer og økologisk landbrug, frugt og grøntsager, havebrug, mælk og mejeriprodukter, olivenolie og spiseoliven, æg, frøolie og kød. På baggrund af E. coli-udbruddet, der berørte frugt- og grøntsagssektoren i foråret (se nedenfor), vil medlemsstaterne desuden snart få mulighed for at forelægge yderligere salgsmuligheder for disse produkter. Der er budgetteret med yderligere 15 mio. EUR til disse specifikke salgsmuligheder, der vil kunne iværksættes i efteråret.

**EVENTUELT****TAC for torsk i Det Keltiske Hav for 2011**

Rådet blev af den franske og den irske delegation orienteret om revurderingen af TAC for torsk i Det Keltiske Hav for 2011.

Frankrig og Irland bemærkede, at det fremgår af den seneste videnskabelige rådgivning fra ICES (Det Internationale Havundersøgelsesråd), at mængden af torsk i Det Keltiske Hav (ICES-område VIIb, VIIc, VIIe-k) er tiltaget som følge af en usædvanlig stor 2009-årgang.

Der blev imidlertid ikke taget hensyn til denne usædvanlige situation ved fastsættelsen sidste år af den nuværende TAC for 2011, der blev vedtaget på Fiskerirådets samling i december 2010. Denne TAC er fastsat til ca. halvdelen af, hvad ICES anbefalede i sin nugældende prognose for juni 2011. I betragtning af de vanskeligheder, fiskerne har med at forvalte denne TAC i blandet fiskeri, hvor der fanges torsk sammen med andre fisk, ønsker Frankrig og Irland, at der foretages en revurdering af TAC'en for 2011 i løbet af året: En forøgelse af denne TAC ville betyde mindre udsnid af torsk i Det Keltiske Hav.

Nogle medlemsstater støttede dette ønske. Kommissionen vil vurdere dataene fra Frankrig og Irland, men understregede, at enhver forøgelse af en TAC skal ledsages af sikkerhedsklausuler, der sikrer, at forøgelsen ikke indvirker negativt på de andre fisk, der fanges i samme område.

**Refleksionsgruppen vedrørende oksekød**

Ministrene blev orienteret af Kommissionen om konklusionerne fra refleksionsgruppen vedrørende oksekød ([12631/11](#)).

På baggrund af den nuværende vanskelige situation i oksekødssektoren iværksatte Kommissionen i tilknytning til det uformelle landbrugsministtermøde den 29.-31. maj 2011 i Debrecen en refleksionsproces med deltagelse af medlemsstater og interessenter. Derudover blev ministrene på Landbrugsrådets ekstraordinære samling den 7. juni 2011 orienteret af Frankrig med støtte fra Belgien om følgerne af tørkesituationen i visse europæiske lande, navnlig inden for oksekødssektoren ([11006/11](#)), hvilket øgede interessen for at nedsætte en refleksionsgruppe. Der blev afholdt et ekspertgruppemøde den 15. juni og et møde i en rådgivende gruppe dagen efter. Den 29. juni 2011 blev der afholdt et fælles diskussionsmøde med medlemmer af begge grupper.

Kommissionen redegjorde for de vigtigste spørgsmål, der blev drøftet i gruppen:

- nuværende og eventuelle kommende markedsforanstaltninger, der bør udgøre et sikkerhedsnet, samtidig med at markedsorienteringen fastholdes
- direkte betalingsordningers betydning, som er en afgørende støtte til denne sektor
- betydningen af lovgivning om udvikling af landdistrikterne, som vil kunne bidrage med adskillige specifikke instrumenter.

Flere af medlemmerne i refleksionsgruppen vedrørende oksekød nævnte også foranstaltninger til at sikre, at fødevarekæden bliver mere velfungerende.

Kommissionen fremhævede den paradoksale situation inden for oksekødssektoren, hvor markedspriserne stadig er høje, men producenternes indkomst reduceres af prisen på foder og andre faktorer.

Kommissionen meddelte, at tjenestegrenene vil tage stilling til de fremsatte forslag med henblik på at tage hensyn til mange af dem i kommende forslag til reform af den fælles landbrugspolitik. Formandskabet konkluderede, at Rådet havde noteret sig de oplysninger, Kommissionen havde fremlagt.

### **Lettelse af regelbyrderne for landbrugsbedrifter**

Det Forenede Kongeriges delegation orienterede ministrene om en uafhængig rapport om, hvordan man kan lette landmændenes regelbyrde uden at sænke standarderne, med henblik på at øge landbrugets og fødevareindustriens konkurrenceevne ([12850/11](#)).

Departementet for Miljø, Fødevarer og Landdistriktsspørgsmål opfordrede en særlig taskforce vedrørende landbrugslovgivning under erhvervets ledelse til at gennemgå samtlige nationale og EU-retsakter, der berører landbrug og fødevareindustri, og fremsætte anbefalinger om, hvordan man bedst opnår et risikobaseret reguleringssystem og samtidig opretholder høje standarder for miljø, velfærd og sikkerhed. Taskorcens rapport blev offentliggjort i maj 2011.

Rapporten anbefaler en ny tilgang til regulering, der bygger på tillid, ansvar og partnerskab mellem regering og erhverv. Der fremsættes desuden adskillige anbefalinger til, hvordan de enkelte reguleringer og processer kan forbedres uden at sænke standarderne - fra miljø- og dyrevelfærdslovgivning til papirarbejde og inspektion.

Nogle forslag vil kræve ændringer i Det Forenede Kongeriges nationale lovgivning - men andre vil kræve ændringer i EU-lovgivningen, hvilket kan drøftes med de andre medlemsstater i lyset af den kommende reform af den fælles landbrugspolitik. Nogle medlemsstater støttede rapportens konklusioner og bemærkede, at den var på linje med en note om forenkling af den fælles landbrugspolitik efter 2013, der blev støttet af 26 medlemsstater. Denne note blev forelagt på samlingen i Landbrugsrådet i marts 2011 ([7206/11](#)).

Rapporten blev omdelt på Rådets samling. Den kan også downloades på: [www.defra.gov.uk/food-farm/farm-manage/farm-regulation/](http://www.defra.gov.uk/food-farm/farm-manage/farm-regulation/).

### **Opfølgning af E. coli-udbruddet**

På anmodning fra den belgiske, spanske og nederlandske delegation fulgte ministrene op på Rådets ekstraordinære samling den 7. juni 2011 om fødevarsikkerheden i EU og følgerne for markedet af det nylige udbrud af Escherichia coli (E.coli) i Nordtyskland ([11006/11](#)) og dagsordenspunktet vedrørende samme spørgsmål på den seneste samling i Landbrugsrådet den 28. juli 2011 ([11835/11](#)).

Flere medlemsstater gav udtryk for deres tilfredshed med Kommissionens hurtige reaktion på krisen og understregede, at det nu først og fremmest gjaldt om at genoprette forbrugernes tillid. De beklagede dog, at den hurtige intervention for at yde kompensation til de grøntsagsproducenter, der var berørt af udbruddet, ikke tog højde for særlige situationer, som f.eks. at nogle producenter havde været nødt til at sælge deres produkter meget billigt. Andre delegationer understregede, at man bør tage ved lære af den nuværende krise, og at fremtidige forslag til reform af den fælles landbrugspolitik bør tage hensyn hertil. Nogle medlemsstater ville gerne have en evaluering af det hurtige varslingssystemets krisestyring i dette tilfælde.

Kilden til E. coli-udbruddet blev af de tyske myndigheder identificeret som bønespirer fra en gård i Nordtyskland. Det tyske udbrud er desuden blevet sat i forbindelse med et andet E. coli-udbrud i Frankrig nogle dage senere. Det ser ud til, at forureningen af frøene i begge tilfælde blev sporet tilbage til Egypten. Kommissionen vil sende et inspektionshold til landet.

Hvad angår udbruddets følger for markedet har Kommissionen afsat et samlet budget på 210 mio. EUR til nødforanstaltninger, der delvis skal kompensere producenter af agurker, tomater, salat, squash og peberfrugter i EU for deres tab<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> [Gennemførelsesforordning \(EU\) nr. 585/2011 \(EUT L 160 af 18.6.2011, s. 71\)](#).

Kommissionen lagde megen vægt på, at medlemsstaterne bør have de nødvendige kontrolforanstaltninger på plads for at dække kompensationsanmodningerne, så det sikres, at de økonomiske midler anvendes efter hensigten. De nationale kompensationsanmodninger fra medlemsstaterne er ved at blive vurderet. Der blev inden for de nærmeste dage forventet et foreløbigt samlet overblik over situationen.

Kommissionen bemærkede også, at priserne på grøntsager i mange tilfælde er steget igen og nu er på samme niveau som sidste år på samme tid.

Med hensyn til krisens indvirkning på udenrigshandelen har Ruslands importforbud mod grøntsager og frugt fra EU forårsaget store økonomiske tab hos landmænd og handlende. Kommissionen har meddelt Rådet, at den er nået til enighed med de russiske myndigheder, der vil acceptere en certificering af produkternes fødevarer sikkerhed. Ruslands importforbud er nu blevet hævet for de medlemsstater, der har anmodet om det. Denne certificering er en midlertidig foranstaltning.

Endelig har Kommissionen øget budgettet til fremme af salget af disse produkter og har oplyst, at den har til hensigt hurtigst muligt dette efterår at indlede en storstilet salgskampagne.

### **Fødevarekrise på Afrikas Horn**

Den franske delegation orienterede Rådet om den nuværende fødevare- og ernæringskrise i landene på Afrikas Horn ([13007/11](#)).

Efter at landbrugsministrene på G20-mødet den 22.-23. juni 2011 i Paris vedtog handlingsplanen om prisudsving på fødevare- og landbrugspriser, der blev fremlagt på Rådets samling den 28. juni 2011 ([11835/11](#), [12315/11](#)), henledte Frankrig som formandsland for G20 ministrenes opmærksomhed på fødevare- og ernæringskrisen i landene på Afrikas Horn og den internationale koordinering af reaktionen på krisen på kort og mellemlang sigt.

Frankrig orienterede desuden delegationerne om et brev, som den franske formand for G20 har sendt til FN's Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) og bedt organisationen afholde et hastemøde herom sammen med Verdensfødevareprogrammet (WFP) og Den Internationale Fond for Landbrugsudvikling (IFAD). FAO har meddelt, at dette hastemøde vil blive afholdt den 25. juli 2011.

Kommissionen bekræftede, at den agter at deltage i dette møde.



## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **FISKERI**

#### **Fiskerimuligheder for 2011-2012 - Ansjos i Biscayabugten**

Rådet vedtog en forordning om fastsættelse af fiskerimuligheder for ansjos i Biscayabugten for fangstperioden 2011-2012 ([12598/11](#)).

Rådet fastsætter samlede tilladte fangstmængder (TAC'er) for de enkelte fiskerier eller fiskerigrupper. Fiskerimulighederne bør fordeles mellem medlemsstaterne på en sådan måde, at der sikres en relativ stabilitet i de enkelte medlemsstaters fiskeri efter alle bestande eller grupper af bestande under behørig hensyntagen til den fælles fiskeripolitik's mål.

Specielt med hensyn til ansjos fastsættes TAC'erne og medlemsstaternes kvoter for bestanden i Biscayabugten (ICES-underområde VIII) for en årlig forvaltningsperiode, der går fra den 1. juli til den 30. juni det følgende år, i stedet for en forvaltningsperiode, der følger kalenderåret.

TAC'en for ansjos i Biscayabugten for fangstperioden 2011-12 fastsættes på grundlag af den foreliggende videnskabelige rådgivning og under hensyntagen til de biologiske og socioøkonomiske aspekter, samtidig med at de forskellige fiskerisektorer sikres en retfærdig behandling. Forslaget tager desuden hensyn til oplysningerne i forslaget fra 2009 om en langsigtet plan for ansjosbestanden i Biscayabugten.

TAC'en finder anvendelse fra den 1. juli 2011.

#### **Partnerskabsaftale med Danmark og Grønland - Indledning af forhandlinger**

Rådets besluttede at bemyndige Kommissionen til at indlede forhandlinger på EU's vegne om en ny protokol til fiskeripartnerskabsaftalen med Danmark og Grønland.

EU på den ene side og Danmark og Grønland på den anden side paraferede en fiskeripartnerskabsaftale i 2006. Forhandlingerne har til formål at forlænge protokollen til denne aftale, der trådte i kraft den 1. januar 2007 og udløber den 31. december 2012.

## **FØDEVARER**

### **Forurenende stoffer i fødevarer: grænseværdier og offentlig kontrol**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af følgende to kommissionsforordninger:

- forordning om ændring af forordning nr. 1881/2006 for så vidt angår grænseværdier for polycykliske aromatiske hydrocarboner i fødevarer ([10014/11](#))
- forordning om ændring af forordning nr. 333/2007 om prøveudtagnings- og analysemetoder til offentlig kontrol af indholdet af bly, cadmium, kviksølv, uorganisk tin, 3-MCPD og benzo(a)pyren i fødevarer ([10029/11](#)).

De to kommissionsforordninger er omfattet af den såkaldte forskriftsprocedure med kontrol. Det betyder, at Kommissionen nu, da Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage afgørelserne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

## **MILJØ**

### **Affald af elektrisk og elektronisk udstyr**

Rådet vedtog sin førstebehandlingsudtalelse vedrørende de reviderede EU-bestemmelser om affald af elektrisk og elektronisk udstyr, såsom mobiltelefoner og husholdningsapparater ([7906/11](#) + [COR2](#), [7906/11 ADD1](#) + [COR1](#)).

For nærmere oplysninger, se pressemeddelelsen i [7632/11](#).

## **Biocidholdige produkter**

Rådet modsatte sig ikke den foreslåede godkendelse af *Bacillus thuringiensis* subsp. *israelensis* serotype H14, stamme AM65-52, deltamethrin og lambda-cyhalothrin som aktive stoffer i insekticider, acaricider og produkter til bekæmpelse af andre leddyr. Afgørelsen træder i kraft den 1. oktober 2013 ([11998/11](#), [11974/11](#), [11961/11](#)).

De tre udkast til kommissionsdirektiver er omfattet af den såkaldte forskriftsprocedure med kontrol. Det betyder, at Kommissionen nu, da Rådet har givet sin tilslutning, kan vedtage direktiverne, medmindre Europa-Parlamentet modsætter sig det.

## **Montrealprotokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget**

Rådet gav Kommissionen bemyndigelse til at forhandle på EU's vegne på 23. og 24. møde mellem parterne i Montrealprotokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget. Samtidig vedtog det også forhandlingsdirektiver til Kommissionen.

## **UDENRIGSANLIGGENDER**

### **Aftale mellem EU og Schweiz - Gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer**

Rådet vedtog den holdning, som skal indtages i Det Blandede Udvalg EU-Schweiz, der er nedsat i henhold til aftalen mellem EU og Schweiz om fri bevægelighed for personer, med henblik på at ajourføre aftalens bestemmelser om gensidig anerkendelse af faglige kvalifikationer ([11448/11](#) + [11449/11](#)).

Udkastet til det blendede udvalgs afgørelse skal træde i stedet for bilag III (om gensidig anerkendelse af kvalifikationer) til aftalen for at tage hensyn til de nye retsakter, EU har vedtaget siden 2004.

## **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**

### **Udveksling af fingeraftryksdata - Den Tjekkiske Republik**

Rådet vedtog en afgørelse om Den Tjekkiske Republiks elektroniske udveksling af fingeraftryksdata ([12263/11](#)). Evalueringsproceduren, der kræves i Rådets afgørelse 2008/616/RIA ([EUT L 210 af 6.8.2008](#)), konkluderede, at Den Tjekkiske Republik fuldt ud har gennemført de generelle bestemmelser om databeskyttelse, og landet derfor er berettiget til at begynde at modtage og levere fingeraftryksdata med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger.

### **Elektronisk udveksling af dna-oplysninger - Portugal**

Rådet vedtog en afgørelse om indledningen af elektronisk udveksling af dna-oplysninger med Portugal ([12155/11](#)). Evalueringsproceduren, der kræves i Rådets afgørelse 2008/616/RIA ([EUT L 210 af 6.8.2008](#)), konkluderede, at Portugal fuldt ud har gennemført de generelle bestemmelser om databeskyttelse, og at landet derfor er berettiget til at begynde at modtage og levere personoplysninger med henblik på forebyggelse og efterforskning af strafbare handlinger.

## **DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE**

### **Samarbejde på områder ud over de fire friheder**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg vedrørende en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen, så samarbejdet på særlige områder ud over de fire friheder kan fortsætte efter den 31. december 2010 ([12093/11](#)).

Ændringen vil betyde, at EFTA-landene<sup>1</sup> i EØS fortsat kan deltage i EU-aktioner, der finansieres over Unionens almindelige budget, vedrørende det indre markeds gennemførelse, funktionsmåde og udvikling.

---

<sup>1</sup> EFTA: Den Europæiske Frihandelssammenslutning

### **Program for audiovisuelt samarbejde (Media Mundus-programmet)**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg til en ændring af protokol 31 til EØS-aftalen med henblik på at medtage afgørelse 1041/2009/EF om oprettelse af et program for audiovisuelt samarbejde med branchefolk fra tredjelande ([12096/11](#)).

### **Ændring af bilag VIII (transport)**

Rådet vedtog en afgørelse om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i Det Blandede EØS-udvalg vedrørende en ændring af bilag VIII (transport) til EØS-aftalen.

Ændringen er nødvendig for at medtage forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i EØS-aftalen ([12118/11](#)).

### **DET INDRE MARKED**

#### **Traktorer - Emissionsgrænser**

Rådet vedtog et direktiv, der skal give traktorfabrikanter mulighed for at tilpasse sig nye teknologiske krav til motorer, så de overholder grænserne for forurenende emissioner, ved at udvide fleksibilitetsordningen i direktiv 2000/25/EF ([19/11](#)).

Det nye direktiv, der er en ændring af direktiv 2000/25/EF om foranstaltninger mod forurenende emission fra motorer til landbrugs- og skovbrugstraktorer, vedtages efter enighed ved førstebehandlingen i Europa-Parlamentet.

Ifølge direktiv 2000/25/EF skal de emissionsgrænser, der finder anvendelse på typegodkendelse af de fleste forbrændingsmotorer, gradvist erstattes af strengere grænser. Det indeholder også bestemmelser om en fleksibilitetsordning, som på et givet trin tillader traktorfabrikanterne at indkøbe et begrænset antal motorer, som ikke er i overensstemmelse med de emissionsgrænser, der gælder på det pågældende trin.

## **Mærkning af tekstilprodukter**

Rådet vedtog en forordning med henblik på at evaluere EU's system til standardbeskrivelse af fibre og mærkning af tekstilprodukter ([21/11](#) og [12419/11 ADD 1](#)).

Forordningen skal revidere de nuværende bestemmelser om anvendelse af tekstilfiberbetegnelser, etikettering, mærkning og bestemmelse af tekstilprodukters fibersammensætning med henblik på at forbedre det indre markeds funktion og give nøjagtige oplysninger til forbrugerne.

Flere oplysninger findes i pressemeddelelse [13055/11](#).

## **HANDELSPOLITIK**

### **Handelsfaciliteter for regionerne i den yderste periferi**

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af beslutning 2004/162/EF for så vidt angår de varer, for hvilke der kan indrømmes fritagelse for eller nedsættelse af særavgiften "octroi de mer" i de franske oversøiske departementer ([12158/11](#)).

Visse produkter, som ikke længere fremstilles lokalt, og som de franske myndigheder ikke længere anvender differentieret beskatning på, er blevet fjernet fra listen over produkter, for hvilke der kan indrømmes afgiftsfritagelse eller -nedsættelse. Det gælder også lokalt fremstillede produkter, der er lige så konkurrencedygtige som produkter, der har oprindelse uden for de oversøiske departementer. For produkter, hvor den differentierede afgift, der rent faktisk anvendes, er væsentlig lavere end den tilladte maksimumsgrænse, er den maksimalt tilladte differentiering blevet nedsat. Med hensyn til Fransk Guyana er der blevet tilføjet nye produkter på listen over produkter, for hvilke der kan indrømmes afgiftsfritagelse eller -nedsættelse, og den tilladte differentiering er blevet øget for visse produkter.

## **UDVIKLINGSSAMARBEJDE**

### **Eksterne finansielle instrumenter**

Rådet godkendte ikke Europa-Parlamentets ændringer ved andenbehandlingen vedrørende følgende fire forslag:

- Forslag til Rådets forordning om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1934/2006 om oprettelse af et instrument til finansiering af samarbejdet med industrialiserede og andre højindkomstlande og territorier ([12495/11](#))
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1905/2006 om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde ([12496/11](#))
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1889/2006 om oprettelse af et finansieringsinstrument til fremme af demokrati og menneskerettigheder på verdensplan ([12497/11](#))
- Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 1905/2006 om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde ([12498/11](#)).

De vedrører revision af tre instrumenter til finansiering af EU's bistand til tredjelande og oprettelse af et program til 190 mio. EUR, der skal hjælpe de bananproducerende AVS-lande med at tilpasse sig liberaliseringen på markedet for bananer. I overensstemmelse med artikel 294, stk. 8, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde indkaldes der til et møde i Forligsudvalget, så repræsentanterne for Rådet og Europa-Parlamentet kan drøfte de fire udkast til retsakter.

## **EURATOM**

### **Forvaltning af radioaktivt affald\***

Rådet vedtog et direktiv om fastsættelse af en fællesskabsramme for ansvarlig og sikker håndtering af brugt nukleart brændsel og radioaktivt affald ([12142/11](#) + [12248/11](#)), der stammer fra civile aktiviteter. Direktivet har til formål at sikre en høj grad af sikkerhed i disse procedurer for at beskytte arbejdstagerne og offentligheden mod de farer, der er forbundet med ioniserende stråling, og undgå at pålægge fremtidige generationer urimelige byrder.

Direktivet træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i EU-Tidende. Medlemsstaterne har to år til at omsætte dets bestemmelser i national lovgivning.

*For yderligere oplysninger se også: pressemeddelelse ([12318/11](#)).*

## **KULTUR**

### **Det europæiske kulturarvsmærke**

Rådet vedtog sin førstebehandlingsholdning til en afgørelse om oprettelse af et EU-tiltag vedrørende det europæiske kulturarvsmærke ([10303/11](#)), der gives til steder, der har en stærk symbolsk - og ikke alene æstetisk - værdi hvad angår europæisk historie og kulturarv (som f.eks. monumenter, naturlandskaber, undersøiske, arkæologiske og industrielle steder, byområder, kulturlandskaber og -genstande).

Tiltaget tager sigte på at fremme de demokratiske værdier og menneskerettigheder, som den europæiske integrationsproces bygger på, og på at styrke de europæiske borgeres, og især de unges, tilhørsforhold til Europa. Det europæiske kulturarvsmærke skal også bidrage til den økonomiske og bæredygtige udvikling af regionerne, især gennem kulturturisme.

*Se også pressemeddelelse ([10294/11](#)).*



## **SOCIALPOLITIK**

### **2012: År for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne**

Rådet vedtog en afgørelse om 2012 som det europæiske år for aktiv aldring og solidaritet mellem generationerne ([12420/11](#)+ [ADD 1](#)).

Fremme af aktiv aldring indebærer skabelse af bedre muligheder og arbejdsvilkår, så kvinder og mænd, der er sidst i 50'erne eller ældre, kan deltage på arbejdsmarkedet, bekæmpelse af social udstødelse ved at fremme aktiv deltagelse i samfundslivet og tilskyndelse til en sund alderdom.

## **TRANSPORT**

### **Aftale med Canada om civil luftfartssikkerhed\***

Rådet godkendte indgåelsen af en aftale mellem EU og Canada om civil luftfartssikkerhed, i forlængelse af Europa-Parlamentets godkendelse ([12705/11](#); aftalens tekst findes i EUT [L 153](#) af 17.6.2009 a s. 11-28).

Aftalen, der blev undertegnet i 2009, indeholder bestemmelser om gensidig anerkendelse af certificeringskonstateringer og godkendelser vedrørende luftdygtighed for civile luftfartsprodukter, tjenester og organisationer, der arbejder med fremstilling og vedligeholdelse. Den har til formål at fremme samarbejdet og øge effektiviteten i sager, der vedrører civil luftfartssikkerhed, og dermed øge sikkerheden og miljøkvaliteten og lette udvekslingen af civile luftfartsprodukter.

## **UDNÆVNELSER**

### **Regionsudvalget**

Rådet udnævnte Charalambos PITTAS (Cypern) ([12547/11](#)) og Milan FTÁČNIK og Richard RAŠI (Slovakiet) ([12531/11](#)) til medlemmer af Regionsudvalget for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2015.